



## 水系塗装システム

アクアタンクは、アースから高電圧を絶縁するために用いられる静電水系塗装用チャンバです。「圧力ポット」技術を用いることで、水系塗料は REA 水系用絶縁ホースアッセンブリを通してスプレーガンに行きます。

重い顔料を含む水系塗料には、オプションの攪拌器を使用します。攪拌器の静かな動きが塗料の沈殿を防ぎ、塗料にポットライフが維持されます。

## Waterborne Isolation System

The AquaTank is an isolation chamber used to contain high voltage from ground for electrostatic waterbase application. By utilizing "pressure pot" technology, waterbase paint passes through the REA shielded waterbase hose assembly to the spray gun.

An optional agitator is available for waterborne materials with heavy pigments. The agitator's gentle movement keeps material from setting, thus maintaining the material's pot life.



## コンパクトで携帯可能

アクアタンクシステムを用いると、貴重なフロアスペースをとる絶縁スタンドや周囲防護機材は必要ありません。アクアタンクは接続が一ヶ所（アース線）だけなので、手軽に設置場所の移動ができます。

電圧ブロックシステムの常設がコストやスペースの点で難しい作業所には、アクアタンクは唯一の答えです。

## 簡単な設置

アクアタンクシステムは簡単に設置できます。エア源と水系塗料用ホースを繋いでからアースを接続すれば、スプレーの準備は完了です。

## メンテナンスが不要

アクアタンクシステムはほとんどメンテナンスが要りません。必要なお手入れは、ステンレススチール製塗料容器の清掃だけです。可動部品はありませんので故障で停止する可能性はほとんどありません。

## 内蔵式

アクアタンクは、現在販売されている大部分の不燃性液体を簡単に扱うことができます。塗料を保存する容器は着脱式ですから手軽に清掃ができ、タンクの内部は常に清浄に保つことができます。

## Compact and Portable

The AquaBlock System eliminates need for isolation stands and protective surroundings that utilize valuable floor space. The Aqua Tank may easily be moved from application to application with only one connection...a ground wire.

For shops where permanent mounting of a voltage blocking system is cost and space prohibitive, an Aqua Tank is the only answer.

## Easy Installation

Aqua Tank Systems are easy to install. Simply connect the air line and the waterborne fluid line, then connect to ground. You're ready to spray.

## Maintenance Free

The Aqua Tank system is virtually maintenance free. The only maintenance required is cleaning of the stainless steel paint container. There's no moving parts. The possibility of downtime is virtually eliminated.

## Self-Contained

The Aqua Tanks will easily handle most non-flammable liquid available in today's market. The material is stored in a removable container which allows for easy cleaning, Keeping the tank interior clean.

	5 ガロンタンク	2 ガロンタンク		5 Gallon Tank	2 Gallon Tank
高さ	81.3 cm (32 1/2")	63.5 cm (25 1/4")	Height	32" (81.3cm)	25" (63.5cm)
直径	53.3 cm (21 1/8")	38.1 cm (15 1/4")	Diameter	21" (53.3cm)	15" (38.1cm)
容量	19ℓ (5 ガロン)	7.5ℓ (2 ガロン)	Capacity	5 gallon (19ℓ)	2 gallon (7.5ℓ)
重量	49 kg	27.2 kg	Weight	108 lbs	60 lbs
圧力	55 psi	82 psi	Pressure	55 psi	82 psi

※ 外観および仕様は、改良のため予告なく変更することがありますのでご了承ください。※ For improvement purposes, Design & Specifications may change without prior notice.

## CFT ランズバーグ 株式会社 Carlisle Fluid Technologies Ransburg Japan KK

本社 〒236-0004 神奈川県横浜市金沢区福浦1-15-5 TEL. 045-785-6311  
15-5, Fukuura 1-chome, Kanazawa-ku, Yokohama, Kanagawa Japan 〒236-0004 Tel. 045-785-6311

Ransburg ランズバーグ事業部 TEL. 045-785-6421 / FAX. 045-785-6517

東 京 TEL 045-785-6421 西 部 (福岡) TEL 092-472-1335

北関東 (太田) TEL 0276-45-0361 海外営業部 (Overseas Global Business Gr.)

中 部 (豊田) TEL 0565-25-3141 TEL 045-785-6371

大 阪 TEL 06-4863-1271 広島サービスセンター TEL 082-277-9577

HP <http://www.carlisleleft.co.jp>

©Ransburg is a registered trademark of Carlisle Fluid Technologies.

販売取扱店 / For more information, please contact: